



Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang Our Lady of La Vang Parish

Văn Phòng Linh Mục Chánh Xứ - Office of the Pastor



From the Pastor's Desk

Sunday, March 30, 2025

Dear parishioners and friends:

April 1st is widely known as April Fools' Day—a day filled with pranks, lighthearted tricks, and playful teasing, often ending in laughter and the classic exclamation: “April Fools!” But did you know that the origins of this day are linked to Pope Gregory XIII and a historical event over 400 years ago?

In October 1582, Pope Gregory XIII introduced the Gregorian calendar, which remains the standard calendar for most of the world today. One major change in this calendar was moving New Year's Day from March 25 to January 1. However, not everyone received the news promptly, and many—especially in rural parts of France and Europe—continued celebrating the New Year around the old date, from March 25 to April 1. These people gradually became the subject of mockery and pranks and were labeled as “fools.”

Looking deeper, April 1st is more than just a day for jokes and laughter—it carries symbolic layers worth reflecting on:

1. The Fool as a Mirror: In mythology and literature, the fool is not just a comic figure; often, they are the ones who dare to speak the truth—even in the courts of kings. Symbolically, the fool reflects ourselves. Pranks that “catch us off guard” reveal our gullibility, pride, or blind spots that we might not notice. As Shakespeare once wrote: “The fool thinks he is wise, but the wise man knows himself to be a fool.”

2. An Invitation to Let Go: April Fools' Day invites us to laugh at ourselves—to release stress, pride, and perfectionism. Symbolically, it is a gentle reminder that we sometimes take life too seriously.

3. The Trickster's Path: Across many cultures, the trickster figure is one who breaks the rules to bring about transformation—like Loki in Norse mythology or Coyote in Native American traditions. Symbolically, the trickster embodies creativity and renewal. April 1st stirs what seems settled, challenges assumptions, and opens new ways of seeing—even if through laughter.

4. A Threshold of Transformation: April 1st lies at the threshold of spring—a season of blossoming, hope, and surprises. Symbolically, it represents transformation and the unpredictable. What seems foolish today might be the seed of wisdom tomorrow.

In the end, life is full of burdens and pressure. But we can still choose to carry hope, to live with joy, and to treat one another gently. Perhaps that is part of the path to holiness. Saint Philip Neri, the patron saint of joy and laughter, once said: “The true way to advance in holy virtues is to advance in holy cheerfulness.”

Wishing you a joyful and peaceful Laetare Sunday!

Fr. Justin T. Le

Pastor



Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang

Our Lady of La Vang Parish

Văn Phòng Linh Mục Thánh Xứ - Office of the Pastor

Thư Cha Chánh Xứ



Chúa Nhật, ngày 30 tháng 3 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Ngày 1 tháng 4 hằng năm được biết đến rộng rãi là Ngày Cá Tháng Tư - một ngày mà người ta chơi khăm, bày trò đùa vui với nhau, và thường kết thúc bằng tiếng cười và câu nói “Cá tháng Tư!”. Nhưng bạn có biết nguồn gốc của ngày này có liên hệ đến Đức Giáo hoàng Grêgôriô XIII và một sự kiện lịch sử cách đây hơn 400 năm?

Vào tháng 10 năm 1582, Đức Giáo Hoàng Grêgôriô XIII đã ban hành Lịch Grêgôriô - lịch mà phần lớn thế giới đang sử dụng ngày nay. Một trong những thay đổi lớn nhất là dời ngày đầu năm mới từ ngày 25 tháng 3 sang ngày 1 tháng 1. Tuy nhiên, không phải ai cũng nắm được thông tin này, và nhiều người - đặc biệt tại các vùng thôn quê ở Pháp và Châu Âu - vẫn tiếp tục ăn mừng năm mới vào khoảng thời gian cũ, kéo dài từ ngày 25 tháng 3 đến ngày 1 tháng 4. Những người này dần trở thành đề tài chọc ghẹo của thiên hạ, bị gọi là “những kẻ ngốc” và bị chơi khăm.

Nhìn sâu hơn, ngày 1 tháng 4 không chỉ đơn thuần là một dịp để đùa giỡn, mà còn mang những lớp nghĩa biểu tượng đáng suy gẫm. Dưới đây là vài góc nhìn.

1. **Kẻ ngốc như một tấm gương soi chiếu:** Trong thần thoại và văn chương, “kẻ ngốc” không chỉ là người gây cười mà thường lại là người dám nói lên sự thật - ngay cả trong triều đình của vua chúa. **Biểu tượng:** Kẻ ngốc là tấm gương phản chiếu chính chúng ta. Những trò đùa bất ngờ làm lộ ra sự cả tin, tự cao, hoặc khờ khạo mà chúng ta không tự nhận ra. Như Shakespeare từng viết: “Kẻ ngốc tưởng mình khôn, còn người khôn lại biết mình là kẻ ngốc.”

2. **Lời mời gọi buông bỏ:** Ngày Cá Tháng Tư mời chúng ta cười với chính mình, buông bỏ sự căng thẳng, áp lực, và tính cầu toàn. **Biểu tượng:** Một nhắc nhở nhẹ nhàng rằng đôi khi chúng ta cần sống nhẹ nhàng hơn, đơn sơ hơn, và bớt nghiêm trọng với cuộc đời.

3. **Con đường của “kẻ lừa”:** Trong nhiều nền văn hóa, “kẻ lừa” (trickster) là nhân vật phá vỡ quy luật để đem lại chuyển hóa - như Loki trong thần thoại Bắc Âu hay Coyote trong truyền thống bản địa châu Mỹ. **Biểu tượng:** Sự sáng tạo và đổi mới. Ngày 1 tháng 4 khuấy động những gì tưởng như ổn định, đặt lại vấn đề, mở ra những góc nhìn mới - dù chỉ bằng một tràng cười.

4. **Ngưỡng cửa của sự biến đổi:** Ngày 1 tháng 4 diễn ra ngay đầu mùa xuân - mùa của sự sống bùng nổ, của hy vọng và những điều bất ngờ. **Biểu tượng:** Biến đổi và sự khó lường. Điều hôm nay có vẻ ngốc nghếch, có thể lại là hạt giống của sự khôn ngoan ngày mai.

Tóm lại, giữa bao bộn bề và áp lực của cuộc sống, chúng ta vẫn có thể chọn cách sống bớt căng thẳng với nhau, và mang lấy niềm vui và hy vọng. Biết đâu đó lại chính là con đường nên thánh? Thánh Philip Neri, vị thánh của tiếng cười và niềm vui từng nói: “Con đường đích thực để tiến bước trong các nhân đức thánh thiện là bước đi trong niềm vui thánh thiện.”

Chúc anh chị em một Chúa Nhật Laetare tràn đầy niềm vui và bình an.

Lm. Giuse Lê Trung Tường

Chánh xứ

Our Lady of Lavang Church, 389 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113 - (408) 291-6280